

# « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

Article 1: Introduction au Pays

## **C'est où**

Haïti, qui se situe dans les Caraïbes, partage l'île de Hispaniola avec la République Dominicaine.

Le pays est entouré de Cuba et de la Jamaïque à l'ouest, la République Dominicaine à l'est, les Bahamas au nord, et la Colombie au sud. Sa capitale, Port-au-Prince, se situe sur la côte ouest.

À cause de la situation géographique de ce pays, il souffre de situations catastrophiques- en fait les tempêtes, les inondations, et les tremblements de terre frappent fréquemment l'île pendant la saison des ouragans (juin à octobre).

## **Langues**

En Haïti on parle surtout le créole, qui est un mélange de français et des langues de l'Afrique de l'ouest. Depuis la colonisation en 17<sup>e</sup> siècle, les haïtiens parlent le créole, mais les colonisateurs français ont déclaré le français comme langue officielle du pays. L'implantation de la langue française dans un nouveau milieu entraîne certains changements de l'orthographe et de la grammaire en raison de l'influence de la géographie, des aspects culturels et des circonstances politiques. Mais aujourd'hui le français est la langue d'administration, de la justice et de l'enseignement et elle est presque exclusivement parlée par l'élite.

## « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

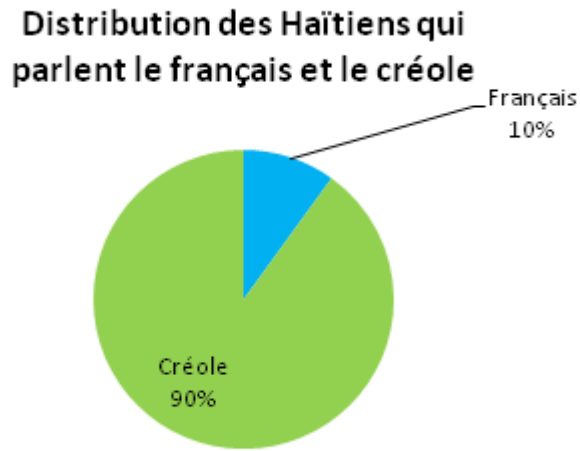


Fig. 1. Image créée avec information tirée de : <http://www.mq.ird.fr/pdf/AREC-F-Joint.pdf>

### **Pourquoi les Haïtiens immigrer au Canada ?**

L'immigration à grande échelle parmi les Haïtiens a commencé dans les années 1960, sous le régime Duvalier. Comme le gouvernement Duvalier abusait des droits de l'homme et était corrompu, sous son hégémonie Haïti est devenu extrêmement pauvre. Les premiers Haïtiens à fuir a été l'élite francophone qui s'est installée au Québec. Puis dans les années 1970 et 80, la population pauvre s'est aussi réfugiée au Canada.

# « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

## Article 2 : Haïti dans un contexte canadien

### Où les Haïtiens immigrer au Canada

La majorité d'immigrants haïtiens déménage au Québec, en particulier à Montréal.

« Statistiques Canada » dit que 90% ou 75,000 personnes d'origine haïtienne vivaient au Québec en 2001 et que 70,000 des 75,000 vivaient à Montréal. L'Ontario a la deuxième plus grande population haïtienne au Canada avec 7.9% ou 6,500 personnes d'origine haïtienne.

### La population d'origine haïtienne totale au

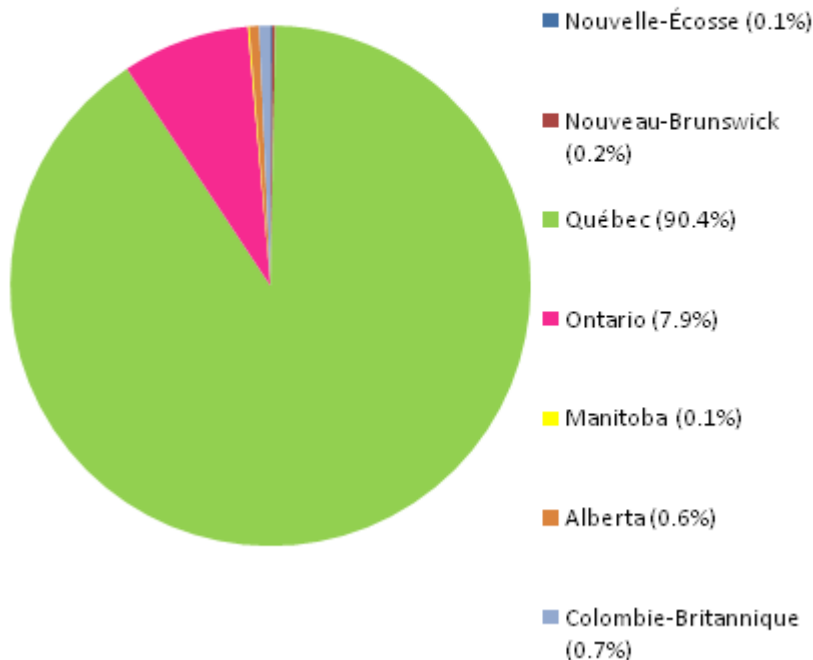


Fig. 2. Image créée avec information tirée de :

[http://www.canadainternational.gc.ca/haiti/bilateral\\_relations\\_bilaterales/canada\\_haiti.aspx?lang=fra&menu\\_id=25&menu=L](http://www.canadainternational.gc.ca/haiti/bilateral_relations_bilaterales/canada_haiti.aspx?lang=fra&menu_id=25&menu=L)

# « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

## Les relations entre le Canada et Haïti

Le Canada et Haïti ont établi des liens officiels en 1954. Aujourd'hui le Canada joue un grand rôle dans le développement du pays, il a promis de lui donner 386, 847,195 \$ pour la reconstruction après le récent tremblement de terre. En fait Haïti est le bénéficiaire principal de l'aide canadienne dans les Amériques et le deuxième au monde, après l'Afghanistan.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) a une présence importante en Haïti et il a six priorités pour y rétablir la prospérité.

- I. la démocratie
- II. le développement du secteur privé
- III. la santé
- IV. l'éducation primaire
- V. l'égalité entre les sexes
- VI. La préservation de l'environnement

## « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

### **Article 3 : Entretien avec Yasmine**

Nous avons interviewé Yasmine, une étudiante haïtienne à l'Université York, pour obtenir sa perspective sur Haïti et les relations entre Haïti et le Canada.

**Est-ce que vous parlez le créole ? Qu'est-ce que vous considérez comme votre langue maternelle ?**

*Elle a dit qu'elle parlait le créole mais qu'elle perdait de plus en plus son lexique car elle ne connaissait personne à Toronto avec qui pratiquer. Mais elle considérait quand même le créole comme sa langue maternelle.*

**Avec quel pays est-ce que vous identifiez plus, le Canada ou Haïti?**

*Elle a expliqué qu'elle se sentait à la fois « tiers monde » et à la fois « industrialisée » et à cause de cette complication elle se sentait souvent isolée dans certaines situations. Néanmoins elle essaye de profiter des avantages d'être placée dans ces deux mondes et elle est reconnaissante envers la sagesse qu'elle gagne en étant placée comme cela.*

**Le Canada fait-il assez pour aider Haïti ?**

*Yasmine a répondu que le Canada offrait plusieurs opportunités d'aide à Haïti mais il y a beaucoup de complexité et de problèmes entre les deux pays.*

## « La Situation des Haïtiens en Haïti et au Canada »

Par : Charu Jaiswal et Melissa Osborne

### BIBLIOGRAPHIE

1. Pompilus, Pradel. *La langue française en Haïti*. Paris : Université de Paris, 1961.
2. Pyramid. *La Carte Politique*. Leicester: Pyramid, The Works, 1999.

### SITOGRAPHIE

1. Agence canadienne de développement international. *Sommaire des contributions financières du Canada pour Haïti en réponse au séisme*. mai 2010. <http://www.acdi-cida.gc.ca/acdi-cida/ACDI-CIDA.nsf/fra/FRA-4810272-JXY>
2. Central Intelligence Agency. *World Fact Book*. novembre 2010. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ha.html>
3. Gouvernement du Canada. *Relations Canada – Haïti*. février 2010. [http://www.canadainternational.gc.ca/haïti/bilateral\\_relations\\_bilaterales/canada\\_haïti.aspx?lang=fra&menu\\_id=25&menu=L](http://www.canadainternational.gc.ca/haïti/bilateral_relations_bilaterales/canada_haïti.aspx?lang=fra&menu_id=25&menu=L)
4. Gouvernement du Canada. Statistique Canada. *La communauté haïtienne au Canada*. août 2007. <http://www.statcan.gc.ca/pub/89-621-x/89-621-x2007011-fra.htm>
5. Joint, Louis Auguste. *Le Bilinguisme français /créole dans l'enseignement haïtien*. juin 2004. <http://www.mq.ird.fr/pdf/AREC-F-Joint.pdf>